

# SWITCH REGULATOR

## REGULATEUR INTERRUPTEUR

## REGULADOR PULSADOR

### R-33

#### TECHNICAL CHARACTERISTICS

Voltage .....	8-30 V. D.C.
Minimum / Maximum Consumption .....	30 mA. / 150 mA.
Maximum Load .....	25 A.
Protection against polarity inversion, (P.I.P.) .....	Yes.
Sizes .....	121,25x107x55 mm.
Rail DIN .....	C-7589

By one or two buttons, holding them makes a gradual upward or downward adjustment of the load.

Operation to choose between a one or two buttons .

Supports time setting on-off ramps .

**POWER :** The controller is supplied with the maximum operating voltage or the load you wish to adjust , between 8 and 30 VDC .

Also should be perfectly stabilized , so we recommend that this tension comes from a power supply , or simply never transformer rectifiers. Otherwise the circuit may malfunction . For example , if you want to control a motor that supports up to 24 V , the module must subministrar 24 VDC

To power the circuit , connect the positive and negative power supply to the corresponding screw terminals indicated as " Input" , respecting the corresponding polarity. The distance between the source of the circuit is as short as possible.

Install a fuse and a switch to the protection and safety , as reflected in the CE standard.

**OUTPUT CONNECTION AND RAMP SET** . Connect to the terminal of the output , which you wish to adjust . Remember that you can not consume more than 8A.

Speed up / down can modify the circuit by the potentiometer .

**THE PUSH CONNECTION :** Connect a switch to the OFF input and another input to ON. If you set the module to a single key operation only need to install the input button ON. Make sure the cable length as short as possible. If the distance is greater than 50 cm must use shielded cable .

**MODES OF OPERATION :** Supports two different regulatory forms : working with two buttons , one to increase and one to decrease, or work with a single button , which performs by itself increased and decreased . To select a work or other place the microrruptor "Config" as appropriate.

Par un ou deux boutons , les tenant effectue un ajustement graduel de la charge vers le haut ou vers le bas.

Opération de choisir entre une ou deux touches .

Prend en charge le temps de prise sur des rampes .

**ALIMENTATION :** Le contrôleur est alimenté par la tension de fonctionnement maximale ou la charge que vous souhaitez régler , entre 8 et 30 VDC . Devrait également être parfaitement stabilisée , nous recommandons que cette tension provient d'une source d'alimentation, ou tout simplement jamais transformateur redresseurs . Sinon, le circuit peut présenter des dysfonctionnements . Par exemple, si vous voulez contrôler un moteur qui prend en charge jusqu'à 24 V , le module doit subministrar 24 VDC

Pour alimenter le circuit , brancher l'alimentation positive et négative aux bornes à vis correspondantes indiquées comme « entrée» , en respectant la polarité correspondante . La distance entre la source du circuit est aussi courte que possible .

Installez un fusible et un interrupteur pour la protection et la sécurité , comme en témoigne la norme CE.

**CONNEXION DE SORTIE ET rampe réglée** . Connectez à la borne de la sortie , que vous souhaitez régler. N'oubliez pas que vous ne pouvez pas consommer plus de 8A.

Speed Up / Down peut modifier le circuit par le potentiomètre .

**LA CONNEXION PUSH :** Connectez un commutateur à l'entrée OFF et une autre entrée sur ON. Si vous configurez le module à une seule opération touche seulement besoin d'installer le bouton d'entrée ON . Faire en sorte que la longueur du câble le plus court possible . Si la distance est supérieure à 50 cm doivent utiliser un câble blindé .

**MODES DE FONCTIONNEMENT :** prend en charge deux formes réglementaires : travailler avec deux boutons, un pour augmenter et l'autre pour diminuer , ou de travailler avec un seul bouton, qui réalise par elle-même augmentée ou diminuée . Pour sélectionner une œuvre ou tout autre lieu de la microrupteur "Config" le cas échéant.

Mediante uno o dos pulsadores, manteniéndolos presionados realiza una regulación progresiva ascendente ó descendente de la carga.

Permite escoger entre un funcionamiento uno o dos pulsadores.

Admite ajuste de tiempo de rampas de encendido-apagado.

**ALIMENTACIÓN :** El regulador se alimenta con la tensión máxima de trabajo ó con la carga que deseas regular, entre 8 y 30 VCC.

Además deberá estar perfectamente estabilizada, por lo que le recomendamos que dicha tensión provenga de una fuente de alimentación, nunca de rectificadores o simples transformadores. De lo contrario el circuito podría no funcionar correctamente. Por ejemplo, si desea regular un motor que admite un máximo de 24 V., deberá subministrar al módulo 24 VCC.

Para alimentar el circuito, una el positivo y el negativo de la fuente de alimentación a los tornillos correspondiente del borne indicado como "Input", respetando la correspondiente polaridad. Procure que la distancia de la fuente de al circuito sea lo más corta posible.

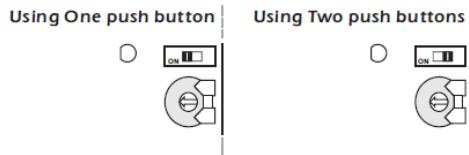
Instale un fusible y un interruptor para la protección y seguridad, tal como refleja la norma CE.

**CONEXION DE LA SALIDA Y AJUSTE DE RAMPA.** Conecte al correspondiente borne de la salida, lo que desee regular . Recuerde que no podrá consumir más de 8A.

La velocidad ascendente/descendente la podrá modificar mediante el potenciómetro del circuito.

**CONEXION DE LOS PULSADORES :** Conecte un pulsador a la entrada de OFF y otro a la entrada de ON. Si configuró al módulo para un funcionamiento con un solo pulsador solamente deberá instalar el pulsador de la entrada de ON. Procure que la longitud del cable sea lo más corta posible. Si la distancia es superior a 50 cm deberá emplear cable apantallado.

**MODOS DE FUNCIONAMIENTO :** Admite dos formas de regulación distintos: trabajo con dos pulsadores, uno para aumentar y otro para disminuir, o trabajo con un solo pulsador, que realiza por si solo el aumento y la disminución. Para seleccionar un modo de trabajo u otro sitúe el microrruptor "Config" según corresponda.



**OPERATION WITH TWO BUTTONS .** If I put the micro switch in the OFF position , the switch connected to input On, while hold progressively increase the output signal . The push button connected to input Off , by contrast, remains depressed while gradually decrease the output signal .

In addition to regulating function of time on maintaining the keys pressed , the circuit supports a power cycle " immediate and total ."

You can leave the output at the desired level , if you do then quickly press Off on the input , the output will turn off immediately . By contrast, a quick press On input , the output will return to the level you left it previously set. A quick double -click on the entry will remove this memory On the maximum output activated .

If after a shutdown or immediate burning , keep it pressed one of two buttons , the circuit assumes you meant to regulate the output from the value in memory. And the value previously retrieved , automatically and progressively adjusting upwards or downwards the output , depending on the button Pressed. Memory only the last setting will be stored until you turn the power to the circuit.

Regardless of regulation, to turn or cut the maximum output voltage must always make a double click on the corresponding button .

**OPERATION WITH ONE BUTTON .** If the microswitch placed in the On position , while pressing the On button gradually increase the output signal to the maximum . If it is still pressed, to reach the maximum decrease gradually start automatically .

After it tight to the desired level , if hold it again , remember if you previously circuit was underway regulation up or down , continuing in the corresponding direction . To perform a shutdown or immediate full power , to hold a quick press on the button .

Automatically , depending on whether the last adjustment was descending or ascending the output will deactivate or disable respectively and completely.

Fonctionnement avec deux boutons. Si je mets le micro interrupteur sur la position OFF , le commutateur connecté à l'entrée sur tout tenir augmenter progressivement le signal de sortie . Le bouton-poussoir raccordé à l'entrée Off , en revanche, reste enfoncé tout en diminuer progressivement le signal de sortie .

En plus de la fonction de régulation de temps sur le maintien des touches pressées , le circuit prend en charge un cycle de puissance " immédiate et Totale". Vous pouvez laisser la sortie au niveau désiré , si vous ne puis appuyez rapidement sur Off sur l'entrée , la sortie s'éteindra immédiatement . En revanche , une simple pression sur l'entrée , la sortie sera de revenir au niveau que vous avez quitté a été activé précédemment . Un rapide double-clic sur l'entrée va supprimer cette mémoire sur la puissance maximale activée.

Si après un arrêt immédiat ou de brûlure, maintenir enfoncé l'un des deux boutons, le circuit suppose que vous vouliez dire pour réguler la sortie de la valeur en mémoire. Et la valeur précédemment récupéré, automatiquement et en ajustant progressivement vers le haut ou vers le bas de la sortie, en fonction de la touche pressée. Mémoire que le dernier paramètre sera enregistré jusqu'à ce que vous mettez l'appareil dans le circuit.

Indépendamment de la réglementation, de transformer ou couper la tension de sortie maximale doit toujours faire un double clic sur le bouton correspondant .

**OPERATION :** Avec un seul bouton . Si le micro placé dans la position de marche , tout en appuyant sur le bouton On augmenter progressivement le signal de sortie au maximum. S'il est toujours pressé, pour atteindre la diminution maximale progressivement démarre pas automatiquement .

Après avoir serré au niveau souhaité , maintenez-le à nouveau si , rappelez-vous si vous circuit précédemment était le règlement en cours vers le haut ou vers le bas , en continuant dans la direction correspondante.

Pour effectuer un arrêt ou pleine puissance immédiate , de tenir une simple pression sur le bouton.

Automatiquement , selon que le dernier ajustement a été ascendant ou descendant la sortie sera désactivée ou désactiver respectivement et Complètement.

**FUNCIONAMIENTO CON DOS PULSADORES.** Si coloco el microrruptor en la posición OFF, el pulsador conectado a la entrada On, mientras se mantenga presionado aumentará progresivamente la señal de la salida. El pulsador conectado a la entrada de Off, por el contrario, mientras permanezca presionado disminuirá paulatinamente la señal de la salida.

Además de la regulación en función del tiempo en que se mantengan presionados los pulsadores, el circuito admite un apagado y encendido "inmediatos y totales".

Usted puede dejar la salida en el nivel deseado, si realiza entonces una pulsación rápida sobre la entrada de Off, la salida se apagará inmediatamente. Por el contrario, una pulsación rápida sobre la entrada de On, devolverá a la salida el nivel al que anteriormente la dejó ajustada. Una doble y rápida pulsación sobre la entrada de On eliminará esta memoria y activará al máximo la salida.

Si tras un apagado o encendidos inmediatos, mantuviese presionado alguno de los dos pulsadores, el circuito interpretará que desea regular la salida desde el valor en memoria. Así previamente recuperará dicho valor, regulando automática y progresivamente después hacia arriba o hacia abajo la salida, dependiendo del pulsador presionado. La memoria con el último ajuste solamente se almacenará hasta que desactive la alimentación del circuito. Independientemente a la regulación, para activar o cortar al máximo la tensión de la salida siempre deberá realizar una doble pulsación sobre el pulsador correspondiente.

**FUNCIONAMIENTO CON UN SOLO PULSADOR .** Si situó el microrruptor en la posición On, mientras mantenga presionado el pulsador de On aumentará progresivamente la señal de la salida hasta el máximo. Si no deja de ser presionado, al llegar al máximo automáticamente iniciará progresivamente la disminución.

Tras dejarlo ajustado al nivel deseado, si vuelve a mantenerlo pulsado, el circuito recordará si anteriormente la regulación se estaba realizando ascendente o descendente, continuándola en el sentido correspondiente.

Para realizar un apagado o encendido total e inmediato, deberá efectuar una pulsación rápida sobre el pulsador.

Automáticamente, dependiendo de si el último ajuste era descendente o ascendente la salida se desactivará o desactivará respectiva y completamente.

## GENERAL WIRING MAP.

